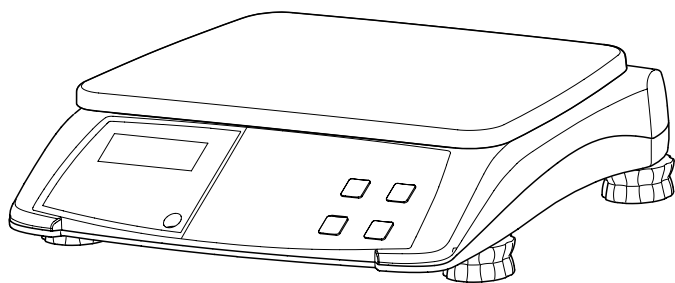


bRite WeighOnly

Waga handlowa



METTLER TOLEDO

Spis treści

| | | |
|----------|--|-----------|
| 1 | Ogólny opis wagi handlowej | 4 |
| 1.1 | Główne funkcje | 4 |
| 1.2 | Przegląd urządzenia | 4 |
| 1.3 | Instrukcje bezpieczeństwa | 6 |
| 1.4 | Legalne stosowanie w handlu | 6 |
| 2 | Konfiguracja | 7 |
| 2.1 | Zakres dostawy | 7 |
| 2.2 | Wymagania dotyczące montażu wagi | 7 |
| 2.3 | Konfiguracja wagi | 7 |
| 2.4 | Montaż akumulatorów | 8 |
| 2.5 | Podłączanie do źródła zasilania | 8 |
| 2.6 | Włączanie/wyłączanie wagi | 9 |
| 2.7 | Czyszczenie | 9 |
| 3 | Obsługa urządzenia | 10 |
| 3.1 | Ważenie | 10 |
| 3.2 | Drukowanie/przesyłanie wyników ważenia | 10 |
| 3.3 | Tarowanie | 11 |
| 3.4 | Zerowanie | 11 |
| 4 | Konfiguracja operatora | 12 |
| 4.1 | Konfiguracja | 12 |
| 4.2 | Przegląd konfiguracji operatora | 14 |
| 5 | Co należy zrobić, gdy...? | 16 |
| 6 | Dane techniczne i akcesoria | 17 |
| 6.1 | Dane techniczne | 17 |
| 6.2 | Akcesoria | 17 |
| 6.3 | Zgodność | 18 |
| 7 | Załącznik | 19 |
| 7.1 | Okresowa kontrola w krajach Wspólnoty Europejskiej (dawnej EWG) | 19 |
| 7.2 | Utylizacja | 20 |

1 **Ogólny opis wagi handlowej**

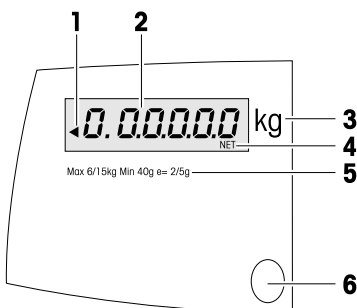
1.1 **Główne funkcje**

Gratulujemy zakupu nowej wagi.

Niniejsza waga jest wagą cyfrową o estetycznym wyglądzie i wytrzymałej obudowie z możliwością zasilania na baterie. Zapewnia ona możliwość komfortowego ważenia przy zachowaniu wysokiej dokładności.

1.2 **Przegląd urządzenia**

1.2.1 **Wyświetlacz**



- 1 Wskaźnik zasilania/zasilania na baterie
- 2 Wyświetlacz masy
- 3 Jednostka masy
- 4 Wiersz stanu
- 5 Szalka kalibracyjna
- 6 Wskaźnik poziomu

Na wyświetlaczu mogą pojawić się następujące komunikaty i wskaźniki stanu dotyczące masy:

- ZERO** Waga wyzerowana
- PT** Tara wywołana za pomocą klawisza PLU
- TARE** Wartość tary (masa brutto minus masa netto)
- NET** Wartość netto (masa brutto minus tara)

Wskaźnik zasilania/zasilania na baterie

Strzałka ◀ wskazuje rodzaj zasilania. Znajduje się po lewej stronie wyświetlacza.



Praca przy urządzeniu podłączonym do zasilania głównego

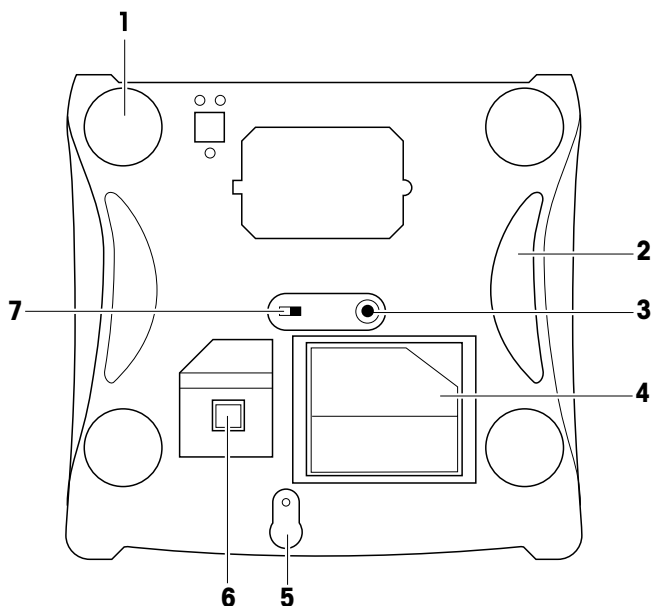


Praca na baterie

Strzałka miga w przypadku ładowania baterii

Wyswietlenie symbolu "BAT L" oraz włączenie sygnału dźwiękowego oznacza poziom krytyczny naładowania baterii.

1.2.2 Złącza oraz inne elementy dostępne od spodu urządzenia



- 1 Regulowana stopa
- 2 Uchwyty
- 3 Przyłącze źródła zasilania
- 4 Przedział na zasilacz
- 5 Klawisz kalibracji
- 6 Złącze interfejsu; RS232/USB (w zależności od przewodu)
- 7 Przełącznik zasilania: NiMH – D-cell

1.3



Instrukcje bezpieczeństwa

Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa

- ▶ Przed przystąpieniem do obsługi wagi zaleca się przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi.
- ▶ Przechowywać instrukcję w pobliżu wagi w celu wykorzystania w przyszłości.
- ▶ Nie otwierać obudowy wagi.
- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia wagi należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.



Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące zasilania na baterie

- ▶ Baterie nie mogą znaleźć się w kontakcie z rozpuszczalnikami chemicznymi, olejem lub wodą.
- ▶ Przechowywać baterie z dala od źródła ciepła i ognia.
- ▶ Nie otwierać baterii.

1.4

Legalne stosowanie w handlu

W przypadku stosowania wagi w handlu lub zastosowania wymagającego prawnej kontroli waga musi zostać skonfigurowana, zalegalizowana i zaplombowana zgodnie z krajowymi wytycznymi dotyczącymi miar i wag. Do obowiązków kupującego należy zapewnienie zgodności z wszystkimi stosownymi wymaganiami prawnymi. Ze względu na różniące się wymagania dotyczące legalizacji w zależności od jurysdykcji kupujący jest zobowiązany do skontaktowania się z lokalnym biurem miar i wag w przypadku braku znajomości wymagań.

W przypadku produktów sprzedawanych w Europie proces legalizacji został przeprowadzony na miejscu w zakładzie producenta. Produkty te zostały zaplombowane, a tabliczka znamionowa zawiera dodatkowe oznakowania metrologiczne. Produkty te są przeznaczone do natychmiastowego korzystania. O ile jest to wymagane przez lokalne władze miar i wag na urządzeniu zostaną umieszczone dodatkowe etykiety.

W przypadku produktów sprzedawanych poza Europą proces legalizacji musi zostać przeprowadzony na miejscu użytkowania. W celu zabezpieczenia przed dostępem do ustawień kalibracji i metrologicznych waga musi zostać zaplombowana przy użyciu plomby papierowej lub drutowej.

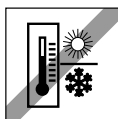
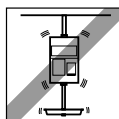
2 Konfiguracja

2.1 Zakres dostawy

- ▶ Sprawdzić dostarczony produkt pod kątem kompletności:
 - Waga
 - Szalka ze stali nierdzewnej
 - Przewód zasilający znajdujący się w przedziale zasilania na spodzie wagi
 - Instrukcja obsługi

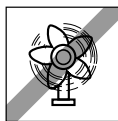
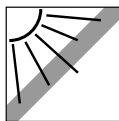
2.2 Wymagania dotyczące montażu wagi

Prawidłowe ustawienie wagi stanowi decydujący czynnik gwarantujący wysoką dokładność ważenia.



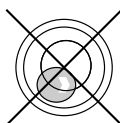
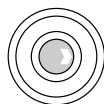
Warunki prawidłowego ustawienia wagi

- Brak wstrząsów i drgań
 - Brak nadmiernego wahaniasię temperatury
 - Brak bezpośredniego nasłonecznienia
 - Brak silnych podmuchów powietrza
- Najlepszym miejscem ustawienia wagi jest stabilna, pozioma powierzchnia, wolna od drgań.



2.3 Konfiguracja wagi

2.3.1 Poziomowanie wagi

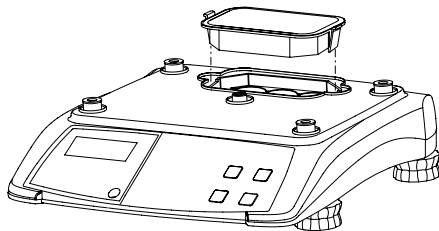


Tylko prawidłowo wypoziomowana waga zapewnia dokładne wyniki ważenia. Waga posiada wskaźnik poziomu w celu ułatwienia wypoziomowania urządzenia.

- ▶ Aby wypoziomować wagę, należy obracać regulowaną stopę urządzenia do momentu ustawienia pęcherzyka powietrza we wskaźniku dokładnie w środku okręgu.

2.4

Montaż akumulatorów



1. Upewnić się, że zewnętrzne zasilanie zostało odłączone.
2. Zdjąć szalkę.
3. Wyjąć osłonę przedziału baterii.
4. Obrócić wagę i ustawić przełącznik zasilania w następujący sposób:
 - w przypadku akumulatorów D: "NiMH".
 - w przypadku baterii D: "Battery".
5. Obrócić wagę.



OSTRZEŻENIE

Ryzyko wybuchu w przypadku ustawienia przełącznika zasilania w nieprawidłowym położeniu.

- ▶ Upewnić się, czy przełącznik zasilania jest prawidłowo ustawiony w zależności od rodzaju zastosowanych baterii.
6. Umieścić baterie w przedziale, tak aby bieguny dodatnie były skierowane w stronę sprężyn. Patrz oznaczenie biegunów na osłonie i obudowie.
 7. Zamknąć przedział baterii i ponownie umieścić szalkę na swoim miejscu.

2.5

Podłączanie do źródła zasilania

Przewód zasilający znajduje się w przedziale pod wagę w celu zapewnienia bezpieczeństwa podczas transportu.

1. Podłączyć zasilacz do gniazda zasilania na spodniej stronie wagi.
2. Podłączyć zasilacz do prawidłowo uziemionego gniazda elektrycznego.

2.6

Włączanie/wyłączanie wagi

- ▶ Aby włączyć wagę, naciśnąć klawisz **On/Off**.
- ▶ Aby wyłączyć wagę, naciśnąć i przytrzymać klawisz **On/Off**, do momentu usłyszenia dłuższego sygnału dźwiękowego.



- Po włączeniu wagi, uruchomiony zostaje krótki test wyświetlacza. Wszystkie segmenty oraz komunikaty stanu wyświetlacza zapalają się na chwilę, a następnie zostaje wyświetlona wersja oprogramowania.
- Waga jest gotowa do pracy po włączeniu się wyświetlacza masy.

2.7

Czyszczenie



OSTROŻNIE

Ryzyko uszkodzenia wagi

- ▶ Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć wagę i odłączyć ją od źródła zasilania.
- ▶ Nie otwierać obudowy urządzenia.
- ▶ Zabezpieczyć urządzenie przed przedostaniem się do jego wnętrza jakichkolwiek płynów.
- ▶ Nie stosować do czyszczenia proszków o właściwościach ściernych ani środków czyszczących rozpuszczających tworzywo sztuczne.

Czyszczenie

- ▶ Zdjąć szalkę, a następnie wyczyścić ją za pomocą ogólnie dostępnego w handlu środka czyszczącego.
- ▶ W przypadku silnego zabrudzenia, umyć powierzchnię urządzenia za pomocą miękkiej szmatki namoczonej w roztworze wody i delikatnego środka czyszczącego w płynie. Po namoczeniu szmatki należy ją wykręcić.

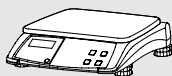
3 Obsługa urządzenia

3.1

Ważenie



0.350 kg



0.000 kg

1. Położyć produkt na wadze.
2. Oczekać do momentu wyświetlenia stabilnego wyniku ważenia i odczytać go.
Wynik ważenia jest wyświetlany tak długo, jak produkt znajduje się na wadze.
3. Zdjąć produkt z wagi.
Wyświetlacz będzie wskazywał 0.

3.2

Drukowanie/przesyłanie wyników ważenia

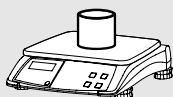
W przypadku podłączenia drukarki lub komputera do wagi, wyniki ważenia można drukować lub przysyłać do komputera.

0.350 kg



- Po wyświetleniu stabilnego wyniku ważenia należy dwukrotnie nacisnąć klawisz **Enter**.
Wynik ważenia zostanie wydrukowany lub przesyłany do komputera.

3.3



Tarowanie

Produkt jest pakowany we własne opakowania lub w opakowanie klienta. Funkcja tary zapewnia ważenie wyłącznie samego produktu.

1. Położyć puste opakowanie na wadze.
2. Nacisnąć klawisz **Tara**.
Na wyświetlaczu masy pojawia się symbol NET, a wskaźnik masy jest wyzerowany 0,000 kg. Po zdjęciu pustego opakowania tara zostanie wyświetlona na wyświetlaczu jako liczba ujemna.
3. Napełnić opakowanie produktem w celu jego zważenia.
4. Zdjąć opakowanie z wagi.
Wyświetlacz będzie wskazywał 0.

3.4

Zerowanie

W wyniku zabrudzenia szalki lub oddziaływania innego zewnętrznego czynnika, wyświetlacz masy przy nieobciążonej szalce może wskazywać wartość większą niż 0,000 kg. W takim przypadku waga musi zostać ponownie wyzerowana.

Maksymalna dozwolona wartość odchylenia, którą można skompensować za pomocą funkcji zerowania, jest $\pm 2\%$ zakresu ważenia.

- Nacisnąć klawisz **Zerowanie**.

Wyświetlacz masy zostanie ustawiony na zero.

0.0 10 kg

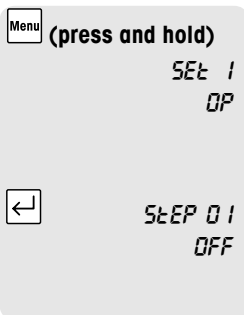


0.000 kg

4 Konfiguracja operatora

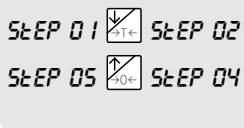
4.1 Konfiguracja

4.1.1 Wprowadzanie konfiguracji operatora



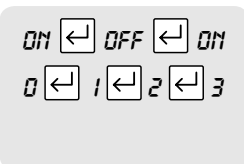
1. Nacisnąć i przytrzymać klawisz **Menu** do momentu usłyszenia dłuższego sygnału dźwiękowego.
W przypadku "Operator Setup" na wyświetlaczu zostanie wyświetlone SET 1 OP.
2. Nacisnąć klawisz **Enter**, aby przejść do trybu konfiguracji operatora.
Zostaje wyświetlony pierwszy krok konfiguracji operatora oraz jego bieżące ustawienia.

4.1.2 Nawigowanie w trybie konfiguracji



Wybór kroku konfiguracji

- W celu przejścia do innego kroku należy użyć klawisza **Strzałki w dół** (Tara) lub **Strzałki w górę** (Zerowanie).
W linii poniżej zostanie wyświetlone bieżące ustawienie danego kroku.

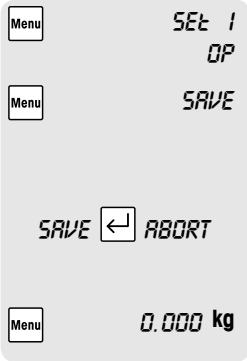


Zmiana ustawień

- W celu przechodzenia pomiędzy poszczególnymi ustawieniami danego kroku konfiguracji należy używać klawisza **Enter**.
W przypadku przechodzenia na następnego kroku konfiguracji, wybrane ustawienie zostaje potwierdzone.

4.1.3

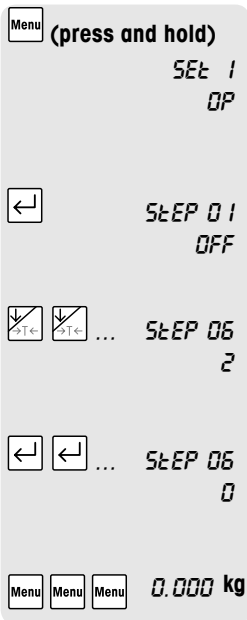
Zakończenie konfiguracji



1. Nacisnąć klawisz **Menu**, aby opuścić kroki konfiguracji operatora.
2. Aby opuścić tryb konfiguracji, należy ponownie nacisnąć klawisz **Menu**.
Na wyświetlaczu zostanie wyświetlony napis SAVE.
3. Jeśli dane nie mają zostać zapisane, należy za pomocą klawisza **Enter** przełączyć opcję SAVE na ABORT.
4. Nacisnąć po raz trzeci klawisz **Menu**, aby powrócić do trybu ważenia.

4.1.4

Przykład: Ustawienie filtra cyfrowego za niskie (konfiguracja operatora krok 6 = 0)



1. Nacisnąć i przytrzymać klawisz **Menu** do momentu usłyszenia dłuższego sygnału dźwiękowego.
W przypadku "Operator Setup" na wyświetlaczu zostanie wyświetlone SET 1 OP.
2. Nacisnąć klawisz **Enter**, aby przejść do trybu konfiguracji operatora. Zostaje wyświetlony pierwszy krok konfiguracji operatora oraz jego bieżące ustawienia.
3. Aby przejść do konfiguracji krok 6, należy nacisnąć kilkakrotnie klawisz **Strzałki w dół** (Tara) do momentu wyświetlenia krok 06 wraz z jego bieżącymi ustawieniami.
4. Aby zmienić ustawienie krok 6 w trybie konfiguracji operatora, należy nacisnąć kilkakrotnie klawisz **Enter** do momentu, aż ustawienie będzie wskazywało 0.
5. Zakończyć konfigurację, naciskając trzykrotnie klawisz **Menu**.

4.2

Przegląd konfiguracji operatora

Ustawienia fabryczne zostały zaznaczone **wygrubioną** czcionką.

| Nr | Ustawienie | Opis |
|----------|---|---|
| 1 | Reset | |
| | ON | Resetowanie ustawień w trybie konfiguracji operatora do ustawień fabrycznych |
| | OFF | Wyłączenie resetowania ustawień w trybie konfiguracji operatora |
| 2 | Beeper (Sygnał dźwiękowy) | |
| | ON | Sygnał dźwiękowy włączony podczas naciskania klawiszy |
| | OFF | Sygnał dźwiękowy wyłączony podczas naciskania klawiszy |
| 3 | Backlighting (Podświetlenie) | |
| | ON | Podświetlenie wł. |
| | OFF | Podświetlenie wył. |
| 4 | Power off / sleep (Zasilanie wył. / tryb czuwania) | |
| | 0 | Funkcje wyłączenia zasilania oraz trybu czuwania wyłączone |
| | 1 | Funkcja trybu czuwania jest wyłączona, zasilanie jest automatycznie wyłączone po 30 minutach bezczynności urządzenia |
| | 2 | Włączenie funkcji czuwania po 5 minutach bezczynności urządzenia, funkcja automatycznego wyłączenia zasilania jest wyłączona |
| | 3 | Włączenie funkcji czuwania po 5 minutach bezczynności urządzenia, zasilanie jest automatycznie wyłączone po 30 minutach bezczynności urządzenia |
| | 4 | Włączenie funkcji czuwania po 15 minutach bezczynności urządzenia, funkcja automatycznego wyłączenia zasilania jest wyłączona |
| 5 | Auto clear tare (Automatyczne kasowanie tary) | |
| | ON | Automatyczne kasowanie tary po zdjęciu produktu z szalki |
| | OFF | Funkcja automatycznego kasowania tary jest wyłączona |

| Nr | Usta- wienie | Opis |
|-----------|-------------------------|--|
| 6 | | Digital filter (Filtr cyfrowy) |
| | 0 | Niskie filtrowanie cyfrowe |
| | 1 | Średnie filtrowanie cyfrowe |
| | 2 | Wysokie filtrowanie cyfrowe |
| 7 | | Charging function (Funkcja ładowania) |
| | ON | Funkcja ładowania baterii włączona |
| | OFF | Funkcja ładowania baterii wyłączona |
| | | W celu zmiany funkcji ładowania operator zostanie poproszony o wprowadzenie hasła: 55555 |
| 8 | | Communication port (Złącze komunikacyjne) |
| | 0 | RS232 |
| | 1 | USB |
| 9 | | Communication type (Rodzaj komunikacji) |
| | 0 | Transfer protokołu do podłączonego komputera |
| | 1 | Wydruk na podłączonej drukarce |
| 10 | | Communication format (Format komunikacji) |
| | 0 | 7 bitów danych, parzystość, 1 bit stopu |
| | 1 | 7 bitów danych, nieparzystość, 1 bit stopu |
| | 2 | 7 bitów danych, brak kontroli parzystości, 1 bit stopu |
| | 3 | 8 bitów danych, brak kontroli parzystości, 1 bit stopu |
| | 4 | 7 bitów danych, parzystość, 2 bity stopu |
| | 5 | 7 bitów danych, nieparzystość, 2 bity stopu |
| | 6 | 7 bitów danych, brak kontroli parzystości, 2 bity stopu |
| | 7 | 8 bitów danych, brak kontroli parzystości, 2 bity stopu |
| 11 | | Protokół komunikacyjny * |
| | 0 | CAS |
| | 1 | Epelsa |
| | 2 | 8217 |
| | 3 | NCI |
| | | Obsługiwane polecenia: W, Z, T, † |

* Protokoły komunikacyjne dostępne nie we wszystkich regionach

5 Co należy zrobić, gdy...?

Informacje ogólne

Jeśli na wadze pojawi się komunikat błędu, należy postępować w następujący sposób:

1. Wyłączyć wagę i odczekać około 5 sekund.
2. Włączyć wagę.
3. Jeżeli komunikat błędu nadal będzie się wyświetlał, należy skorzystać z listy komunikatów błędów.

Lista komunikatów błędów

| Błąd | Przyczyna | Rozwiązanie |
|--------|----------------------|----------------------------------|
| E11 | Błąd RAM | ▶ Skontaktować się z serwisantem |
| E16 | Błąd ROM | ▶ Skontaktować się z serwisantem |
| E18 | Błąd EEPROM | ▶ Skontaktować się z serwisantem |
| nnnnnn | Przeciążenie | ▶ Zmniejszyć obciążenie |
| uuuuuu | Zbyt małe obciążenie | ▶ Ponownie wyzerować wagę |

6 Dane techniczne i akcesoria

6.1 Dane techniczne

| Wyświetlacz | |
|----------------------------|--|
| Wyświetlacz masy | 6 cyfr |
| Warunki otoczenia | |
| Temperatura robocza | od -10 °C do +40 °C |
| Temperatura przechowywania | od -25 °C do +50 °C |
| Dane elektryczne | |
| Zasilanie | 12 V DC |
| Pobór prądu | 50 mA |
| Adapter wtykowy | We: 230 V AC 50 Hz Wy: 12 V DC / 800 mA |
| Prąd ładowania | 500 mA |
| Akumulator NiMH | 7000 mAh |

6.2 Akcesoria

Akcesoria dostępne u lokalnego przedstawiciela handlowego:

- Osłona szalki
- Osłona wagi
- Złącze POS RS232
- Złącze POS USB
- Głęboka misa
- Akumulatory NiMH
- Przewód do drukarki



Oferta akcesoriów może różnić się w zależności od regionu.

6.3**Zgodność**

Zgodność z poniższymi normami została wskazana poprzez odpowiednie oznakowanie na produkcie.

Produkt ten spełnia wymagania dyrektywy 2014/30/UE w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej oraz dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE i dyrektywy 2014/31/UE w sprawie wag nieautomatycznych. Pełna deklaracja zgodności dostępna jest online na stronie: <http://www.mt.com/retail-manuals>

7 Załącznik

7.1 Okresowa kontrola w krajach Wspólnoty Europejskiej (dawnej EWG)

| Kraj | Okres | Data na pieczęci | Jednostka kontrolująca | Uwagi |
|-----------------|-------------------------|------------------|------------------------|---|
| Austria | Co 2 lata | Rok | MT | W&M lub inna prywatna notyfikowana jednostka kontrolująca |
| Belgia | Co 4 lata | Rok | W&M | |
| Bułgaria | Co roku, klasa III | Miesiąc | W&M | |
| Chorwacja | Co roku | Kwartał | W&M | |
| Czechy | Co 2 lata | Rok | W&M | |
| Dania | Co 4 lata | Rok | Force, MT | MT od 2009 |
| Estonia | Co roku | Miesiąc | Metrosert | |
| Finlandia | Co 3 lata | Rok | W&M | |
| Francja | Co 2 lata | Miesiąc | MT | |
| Niemcy | Co 2 lata | Rok | W&M | |
| Grecja | Co roku | Rok | W&M | |
| Węgry | Co 2 lata | Dokładna data | W&M | |
| Islandia | Co 2 lata | Rok | W&M | |
| Irlandia | Co roku | Dokładna data | W&M | |
| Włochy | Co 3 lata | Miesiąc | MT | |
| Łotwa | Co 2 lata | Rok | W&M | |
| Litwa | Co 2 lata | Rok | W&M | |
| Holandia | Brak | – | MT | |
| Norwegia | Co 3 lata | Rok | W&M | |
| Polska | Co 4 lata / 25 miesięcy | Rok / Miesiąc | W&M | Co 4 lata od podłączenia, okresowo, co 25 miesięcy |
| Portugalia | Co roku | Rok | W&M | |
| Rumunia | Co roku | Miesiąc | W&M | |
| Słowacja | Co 2 lata | Dokładna data | W&M | |
| Słowenia | Co 2 lata | Dokładna data | W&M | |
| Hiszpania | Co 2 lata | Rok | W&M | |
| Szwecja | Co 2 lata / co roku | Rok | W&M | Co roku w przypadku użytkowania na zewnątrz |
| Szwajcaria | Co 2 lata | Rok | W&M | |
| Wielka Brytania | Brak | – | W&M | |

7.2**Utylizacja**

Zgodnie z wymaganiami Dyrektywy Europejskiej 2002/96 WE w sprawie zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) niniejsze urządzenie nie może być utylizowane wraz z odpadami domowymi. Dotyczy to również krajów spoza UE, zgodnie z odpowiednimi przepisami krajowymi.

- ▶ Zaleca się utylizację niniejszego urządzenia zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi dotyczącymi osobnego składowania zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego.

W przypadku jakichkolwiek pytań, należy skontaktować się z odpowiednim organem lub sprzedawcą, u którego urządzenie zostało zakupione.

W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej (na przykład do dalszego użytkowania w celach prywatnych lub handlowych), obowiązujące przepisy przechodzą wraz z urządzeniem na osobę trzecią. Dziękujemy za wkład w ochronę środowiska.

Utylizacja baterii

Baterie zawierają metale ciężkie i z tego względu nie mogą być utylizowane wraz z odpadami domowymi.

- ▶ Zapoznać się z obowiązującymi przepisami lokalnymi dotyczącymi utylizacji materiałów niebezpiecznych dla środowiska.

www.mt.com/retail

Więcej informacji na

Mettler-Toledo GmbH

Im Langacher 44
8606 Greifensee, Switzerland
www.mt.com/contact

Subject to technical changes.
© Mettler-Toledo GmbH 08/16
30209993C pl



* 3 0 2 0 9 9 9 3 C *